

## II.A.5.5

### Literatur und Kunst – Lectures comparatives

# Das Lebenswerk Annie Ernaux' – « Voir pour écrire, c'est voir autrement » (5. Lernjahr)

Carl Chotteau



© RAABE 2023

© Wikimedia Commons/Frankie Fouganthin, CC BY-SA 4.0

Am 6. Oktober 2022 wurde die französische Schriftstellerin Annie Ernaux mit dem Nobelpreis für Literatur ausgezeichnet. Die 82-Jährige ist die erste französische Frau, die mit dem bedeutendsten Literaturpreis ausgezeichnet wird. In ihrem Lebenswerk – gekennzeichnet von ihrer sogenannten *écriture plate*, einem Stil, der bewusst auf eine ornamentale Sprache verzichtet – beschreibt sie „ihr Leben als Spiegel der Gesellschaft“. Die Lernenden entdecken ihren Schriftzug anhand von Auszügen aus Ernaux' früheren Werken, lesen ein komplettes (kurzes) Buch aus dem Jahr 2014 und schreiben selbst Tagebuch im Stil von Annie Ernaux.

#### KOMPETENZPROFIL



<b>Klassenstufe/Lernjahr:</b>	10–12 (G8) bzw. 11–13 (G9)
<b>Dauer:</b>	8–13 Unterrichtsstunden
<b>Thematische Bereiche:</b>	Französische Literatur, Soziologie, Familie, Feminismus
<b>Kompetenzen:</b>	1. Leseverstehen: Verstehen von literarischen Texten; 2. Analysieren: Analyse von literarischen Stilmitteln, Reflexion über Frauenrechte; 3. Medienkompetenz: Führung eines Tagebuchs
<b>Medien:</b>	<i>LearningApps</i> ; <i>Quizlet</i> ; (Online-)Tagebuch

## Le prix Nobel de littérature 2022

M 2



### Consignes :

1. Lisez l'article suivant pour découvrir qui a obtenu le prix Nobel de littérature en 2022 :

### Le Nobel de littérature 2022 récompense la Française Annie Ernaux

Le prix Nobel de littérature 2022 a été décerné jeudi à la romancière française Annie Ernaux pour son œuvre et son traitement de « la mémoire », a annoncé l'Académie suédoise. L'écrivaine de 82 ans est récompensée pour « le courage et l'acuité clinique avec laquelle elle découvre les racines, les éloignements et les contraintes collectives de la mémoire personnelle », a expliqué le jury Nobel. Elle devient la 17<sup>e</sup> femme à décrocher le Nobel de littérature, et le 16<sup>e</sup> lauréat français depuis la fondation des célèbres récompenses en 1901.

### Une œuvre essentiellement autobiographique

Par le biais d'une œuvre essentiellement autobiographique, Annie Ernaux a produit une remarquable radiographie de l'intimité d'une femme qui a évolué au gré des bouleversements de la société française depuis l'après-guerre. Cette professeure de littérature à l'université de Cergy-Pontoise a écrit une vingtaine de récits dans lesquels elle dissèque le poids de la domination de classes et la passion amoureuse, deux thèmes ayant marqué son itinéraire de femme déchirée par ses origines populaires. Parmi ceux-ci figurent notamment « Les armoires vides » (1974), « La place » (1982), « Les années » (2008) ou plus récemment « Mémoire de filles » (2018).

« Dans son œuvre, elle explore constamment l'expérience d'une vie marquée par de grandes disparités en matière de genre, de langue et de classe », a souligné l'académicien Anders Olsson. Son style clinique, dénué de tout lyrisme fait l'objet de nombreuses thèses.

### « Un très grand honneur »

L'écrivaine a salué « un très grand honneur » mais aussi « une grande responsabilité » qui lui est donnée afin de témoigner pour la « justesse et la justice ». « Je considère que c'est un très grand honneur qu'on me fait et pour moi en même temps une grande responsabilité, une responsabilité qu'on me donne en me donnant le prix Nobel », a réagi la lauréate auprès de la télévision suédoise SVT. « C'est-à-dire de témoigner (...) d'une forme de justesse, de justice, par rapport au monde », a-t-elle ajouté.

Source : <https://www.rtf.be/article/le-nobel-de-litterature-2022-recompense-la-francaise-annie-ernaux-11080350>  
(par Belga, édité par Estelle de Houck, publié le 06.10.2022, texte abrégé)

2. Répondez aux questions pour retenir les principales informations :

a) En quelle année Annie Ernaux est-elle née ?

---

b) Comment son style d'écriture est-il caractérisé ?

---

c) Quels sont les deux thèmes principaux de ses écrits cités dans l'article ?

---

d) Quel personnage apparaît dans la majorité de ses écrits ?

---

## « Une femme », la mère d'Annie Ernaux

M 5



### Le contenu

#### Consignes :

1. En tandem, comparez votre fiche d'analyse avec celle de votre camarade. Aviez-vous posé les mêmes questions, et trouvé les mêmes éléments de réponse ?
2. Si vous avez eu des difficultés à comprendre certains passages, c'est le moment de demander une explication à votre professeur !
3. À deux, surlignez dans le texte les éléments utilisés par Annie Ernaux pour décrire sa mère et qui vous semblent les plus marquants.
4. Imaginez maintenant une petite scène sans paroles inspirée du texte : vous allez représenter Annie et sa mère dans un arrêt sur image et vos camarades vont imaginer ce qui se passe dans votre tête ! Utilisez des accessoires et n'hésitez pas à exagérer vos expressions pour que tout le monde comprenne ce qui se passe. Vous pouvez éventuellement travailler à trois et ajouter une troisième personne, le père d'Annie.
5. Chaque groupe montre son arrêt sur image aux autres : vous ne devez pas forcément rester immobiles, vous pouvez faire un petit geste (par exemple d'étonnement, de colère, d'admiration...) mais vous ne devez pas parler ! Dans le public, vos camarades vont formuler des propositions pour imaginer ce qui se passe dans la tête d'Annie et dans celle de sa mère.
6. Complétez ces phrases, puis notez pour chacune au moins deux éléments du texte qui les justifient. Vous pouvez aussi utiliser cette *LearningApp* : <https://learningapps.org/watch?v=pzztp0b2t23>. [letzter Abruf: 23.01.2023]



www.pixabay.com



sexualité – sacrifices – honte – éducation – métier

La mère d'Annie Ernaux a un grand respect pour les livres et l' \_\_\_\_\_ en général.

Justification : \_\_\_\_\_

Son \_\_\_\_\_ est difficile et lui demande beaucoup de temps et d'efforts.

Justification : \_\_\_\_\_

Elle a fait beaucoup de \_\_\_\_\_ pour sa fille.

Justification : \_\_\_\_\_

Elle a peur que la \_\_\_\_\_ détourne Annie de ses objectifs principaux mais cela reste un sujet tabou.

Justification : \_\_\_\_\_

Annie l'admire entre autres pour son autorité, mais en grandissant, elle commence à avoir \_\_\_\_\_ de sa mère.

Justification : \_\_\_\_\_

## L'écriture

Dans « L'écriture comme un couteau », un livre dans lequel Annie Ernaux répond à des questions sur sa manière d'écrire, elle déclare :

« [...] les mots qui me reviennent sont presque toujours ceux des autres, me donnent accès à quelque chose de social et d'historique, me permettent de déchiffrer une réalité passée, par exemple les phrases de ma mère dans *Une femme*. »

Source : Ernaux, Annie : « L'écriture comme un couteau. Entretien avec Pierre-Yves Jeannet ». Paris : Éditions Stock. 2003. (p. 55)

À la fin de l'extrait d'« Une femme » que vous avez lu, Annie Ernaux mentionne le reproche que lui faisait sa mère, un reproche qu'elle ne comprenait pas à l'époque :

« Si on t'avait fichue en usine à douze ans, tu ne serais pas comme ça. Tu ne connais pas ton bonheur. »

Source : Ernaux, Annie : *Une femme*. Éditions Gallimard. Folio. 2005. (p. 65)



### Consignes :

1. En vous servant des explications que donne l'auteure sur son état d'esprit d'adolescente, la conception de la vie qu'avait sa mère et les conditions dans lesquelles elle a vécu, écrivez un court monologue intérieur du point de vue de la mère d'Annie pour mettre en lumière ce que ce reproche signifie (environ 50 mots).

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Reformulez maintenant la citation d'Annie Ernaux avec vos propres mots et notez-la dans la partie « Fil rouge » de votre fiche d'analyse.

## L'écriture

Dans un entretien, Annie Ernaux explique pourquoi elle utilise ce qu'elle appelle une « écriture plate » :

« Plate parce que je décris la vie de mon père, ni avec mépris, ni avec pitié, ni à l'inverse en idéalisant. J'essaie de rester dans la ligne des faits historiques, du document. Une écriture sans jugement, sans métaphore, sans comparaison romanesque, une sorte d'écriture objective qui ne valorise ni ne dévalorise les faits racontés. »

Source: <https://journals.openedition.org/contextes/74> [letzter Abruf: 19.01.2023]

### Consignes :

1. Relisez la fin de l'extrait – la partie entre parenthèses – puis écrivez un petit texte pour donner avec vos propres mots des caractéristiques de cette « écriture plate » (environ 50 mots). Donnez quelques exemples tirés de l'extrait.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. Reformulez maintenant la citation d'Annie Ernaux avec vos propres mots et notez-la dans la partie « Fil rouge » de votre fiche d'analyse.

## Les liens

### Consigne :

Trouvez dans l'extrait différents éléments qui appartiennent aux autres thèmes :

- La mère et le père
- La condition féminine

## Préparation

### Consigne :

Le prochain thème, c'est celui du bouleversement. Regardez la bande-annonce du film qui a été tiré du livre d'Annie Ernaux. Rédigez trois questions que vous vous posez et auxquelles vous trouverez peut-être les réponses dans l'extrait. Notez ces questions sur votre fiche d'analyse.

**Devoirs :** Lisez l'extrait du livre « L'événement », paru en 2000. Cherchez des éléments qui permettent de répondre aux questions que vous avez notées. Si vous avez des difficultés à comprendre un passage, surlignez-le et notez-le aussi sur la fiche.

## L'écriture

Dans « L'écriture comme un couteau », Annie Ernaux explique :

« À certains moments, je me demandais si je ne serais pas plus heureuse en cessant d'écrire, si je ne gâchais pas la vie de tout le monde, de mon mari et de mes enfants. Je ne me demandais pas si ce n'était pas eux qui gâchaient la mienne... »

*Source : Ernaux, Annie : « L'écriture comme un couteau. Entretien avec Pierre-Yves Jeannet ». Paris : Éditions Stock. 2003. (p. 65f.)*

Puis, plus loin :

« J'ai résisté aussi avant de plonger dans l'écriture de *La femme gelée*, je me doutais que, plus ou moins consciemment, je mettais en jeu ma vie personnelle, qu'au terme de ce livre je me séparerais de mon mari. Ce qui a eu lieu. »

*Source : Ernaux, Annie : « L'écriture comme un couteau. Entretien avec Pierre-Yves Jeannet ». Paris : Éditions Stock. 2003. (p. 78)*

### Consignes :

1. En vous appuyant sur ces citations, l'extrait que vous avez lu et les scènes que vous avez jouées et vues, imaginez le monologue intérieur d'Annie avant de commencer l'écriture de *La femme gelée* et écrivez-le avec vos propres mots (environ 50 mots).

---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---



---

2. Reformulez maintenant la citation d'Annie Ernaux avec vos propres mots et notez-la dans la partie « Fil rouge » de votre fiche d'analyse.

## Les liens

### Consigne :

Trouvez dans l'extrait différents éléments qui appartiennent aux autres thèmes :

- Le père
- La mère
- La classe sociale